

## F. t. l. vedr. udøvelse af visse erhverv i Danmark m.v.

sen og de andre kompetente myndigheder i de pågældende lande kan varetage deres opgaver efter stk. 1.

Endvidere fastslås det i § 1 c, stk. 4, at de oplysninger, som Erhvervs- og Selskabsstyrelsen udveksler som kompetent myndighed i medfør af § 1 c, stk. 1, skal udveksles under overholdelse af lov om behandling af personoplysninger, og at de skal behandles fortroligt.

I § 1 c, stk. 5, foreslås det, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen får hjemmel til at fastsætte nærmere regler om udveksling af de omhandlede oplysninger med andre kompetente myndigheder.

## Til nr. 5 (§ 9)

Efter den gældende § 9, 1. pkt., er det kun personer, der er beskikket som dispachør, der må benytte betegnelsen »dispachør«. Endvidere fremgår det af bestemmelsens 2. pkt., at andre heller ikke må benytte danske eller udenlandske betegnelser, der er egnede til forveksling hermed.

Det foreslås, at § 9, 1. pkt., ændres således, at der indsættes henvisning til den gældende bestemmelse i § 1, stk. 2, og den nye bestemmelse i § 1, stk. 5 (forslagets § 5, nr. 3). Derved præciseres det, at den beskyttede titel »translatør« kun må anvendes af perso-

ner, der er beskikket enten på baggrund af en dansk uddannelse eller på baggrund af en udenlandsk uddannelse efter lov om adgang til udøvelse af visse erhverv i Danmark.

Det foreslås, at § 9, 2. pkt., udgår af bestemmelsen. Forslaget er en konsekvens af den foreslåede nye § 1 b i forslaget § 5, nr. 4, vedrørende personer, der er etableret i et andet EU-land, i et EØS-land eller i Schweiz, og som midlertidigt og lejlighedsvist leverer dispachørydelser her i landet. Efter § 1 b skal sådanne personer anvende hjemlandets titel, jf. direktivets artikel 7, stk. 3. Det vil sige, at dispachørydelserne skal udføres under den titel, der anvendes i etableringslandet, når der i dette land findes en lovreguleret titel for den pågældende erhvervsmæssige aktivitet.

## Til § 6

Det foreslås, at loven træder i kraft den 1. oktober 2007. Seneste frist for gennemførelse af direktivet er den 20. oktober 2007.

## Til § 7

Der henvises til de almindelige bemærkninger, afsnit 3.1.2.